



MIRALOMA ELEMENTARY
175 Omar Way · San Francisco, CA 94127 · www.miralomasf.com · (415) 469-4734

歡迎參加Miraloma小學自助觀校活動!

為了確保學生在最佳學習環境中學習，我們請求你：

- 僅在走廊觀察上課情況。請不要擅自闖入任何課室（即使課室沒人）；請不要擠近課室的門。
- 請不要拍照。
- 請不要向師生和職員提問。家長義工將在校園的不同地方設點，並樂於回答你們的提問。
- 留意每個觀校停留處的提示：



Miraloma小學的使命：

Miraloma小學是一個多元化和富包容性的社區。社區成員互相尊重，互相頌揚各自不同之處和特長。我們的使命是通過充滿活力和真實的學習體驗培養學生的整體性，激發他們的好奇心，引導他們發現新興趣和熾愛，並提升他們富創意的表達能力。教師、家長及行政人員共同努力，為學生提供一個安全及富支持性的學習環境，讓他們發現新事物，並幫助他們將犯錯視為成長過程的學習機會。

Miraloma小學的願景：

本校旨在讓所有學生享受學習，發揮每人的最佳潛能。我們的目標是引導所有學生成為靈活應變和富有毅力的終身學者，面對學業和社交情感的挑戰堅持不懈。我們竭力培養學生積極參與社區活動和倡導社會公平。我們希望，當學生離開Miraloma小學時，他們已經為成功打下牢固的基礎，掌握應對不斷變化的世界所需的技能。

學校信息

- 上課時間：上午7時50分至下午1時50分
- 幼稚園至5年級學校：約 400名學生
- 幼稚園至3年級：每年級分3班；4及5年級：每年級分2班；4和5年級混合班：1班。
- 2個特殊日班，注重輕度/中度自閉症學生（幼稚園至2年級；3至5年級）。
- 目前課室學生人數（至多）：幼稚園至3年級每班為22名學生；4和5年級每班為26名學生。
- 學校建於1951年，面積為51,900平方英尺。
- 共有19個課室（不含永久性便攜式課室），3個操場。

觀校停留處A - 圖書館

歡迎光臨圖書館。每班每週前往圖書館一次。圖書管理員和家長/監護人義工幫助把書本分類安放在書架上，共6000多本藏書供學生借讀。圖書館在上學日每天開放。歡迎參觀或閱讀！

- 由三藩市聯合校區資助的圖書館管理員每週在本校圖書館工作3天，家長義工每天在圖書館幫忙。
- 本校圖書館使用美國國會圖書館書目信息和Dewey Decimal系統編目所有藏書(超過6000本)。
- 每班每週前往圖書館一次。他們在那裡聽故事（通常由家長義工朗讀）。每位學生擁有一個借書卡，並可借閱一本書。4年級和5年級的學生因需做調查研究項目，所以他們花更多時間在圖書館裡。
- 每年一次的Scholastic書展與Read-a-thon閱讀比賽一起進行。

觀校停留處B - 禮堂

(在圖書館對面)

Miraloma小學是三藩市唯一一所禮堂、體育館和食堂均分開的幼稚園至5年級公校。本校禮堂可容納190個座位，並可舉辦多種活動：

- 幼稚園至5年級學生每週在此進行音樂伴唱活動。歡迎家庭參加。若有興趣觀察/參加該活動，請與校務處聯繫。
- 集會
- 戲劇和音樂課
- 學生表演、才藝表演排練
- 三藩市交響樂團表演、作家演講，等等。

觀校停留處C - “認識職員” 專欄及 社區幻燈片播放

Miraloma小學的教師才是本校的亮點。這裡的教師平均在本校任職12年。他們經驗豐富、盡職盡責，對學生愛護有加，並竭力幫助所有學生發揮他們的潛能。請留意，教師也參加同儕教學觀摩活動，以幫助他們的專業發展，以及加深學校的協和精神。

位於校務處旁的專欄和行事歷欄幫助你理解Miraloma社區的概況。你們可以使用以下其它方式與學校溝通：

- 本校網站 - www.miralomasf.com
- 以電郵方式發送的每週簡報
- 學校群發 (School listserv) - 歡迎所有人士加入，該群是由家長管理的。
- 年級群發 - 同年級不同班的溝通工具
- 課室群發 - 同一班學生家長的溝通工具
- Miraloma的臉書網頁
- 晨間圍圈活動 - 學生和家長早上在學校操場集合，互相問好，並在學生進入課室上課前聆聽學校有關宣佈。
- 各班家長代表 - 家長義工負責與同班其他家長聯絡，並幫助教師協調班內事物。

觀校停留處D - 戶外科學專欄

該專欄為本校的戶外科學教學計劃而設。通過與戶外教育機構 (Education Outside) 合作，很幸運本校擁有一個全職的戶外科學教師。學生每週花時間在花園裡上課，學習各種生物的生長過程，以及幫助照護本校飼養的雞隻。在觀校停留處F點，你將了解更多有關本校花園教育的資訊。

觀校停留處E - 課室專欄和藝術增補計劃

每間課室外張貼了教師的話語。學校走廊佈滿了色彩斑斕和富創意的多種藝術計劃和學校活動的介紹。家長專欄則張貼了課室簡訊、家長義工時間表、每週傑出學生的圖片和信息，以及教師的許願單等。

Miraloma小學的增補計劃

- 藝術委員會與教職員及家長協同溝通，促進和支援視覺藝術、音樂、律動，以及寫作等計劃。
- 教師和家長義工指導課室裡的藝術教學。
- 三藩市藝術教育機構 (SF Arts Education) - 通過與SFArtsEd合作，幾位與本校簽約的藝術工作者教授以下藝術活動：

- 每星期五早上與所有幼稚園至5年級學生進行音樂伴唱活動；
 - 幼稚園和1年級學生律動和舞蹈；
 - 2及3年級的陶藝課程（課室內設有可運作的陶瓷窯！）；
 - 4及5年級的戲劇課程
- 器樂 -
校區為本校4及5年級學生提供持證的音樂教師。學生可選擇不同樂器課程，如長笛、小提琴、單簧管，以及小號等。
 - 校區的視覺及表演藝術部（簡稱VAPA）提供教師進行每班的視覺藝術教育。

觀校停留處 F - MIRALOMA的戶外科學教學

在Miraloma小學的花園教育計劃裡，學生挖掘泥土、埋種種子，以及栽培蔬果。他們品嚐不同的收成，了解我們食物的來源，以及植物生長的科學道理。

更吸引人的的是我們的溫室、雨水灌溉系統，以及戶外課室。來自AmeriCorps機構（通過與EducationOutside.org政府機構合作）的全職戶外科學教師與課室教師協調，按照下一代科學標準（簡稱NGSS）把戶外科學內容融入科學教學內容。

- 學生幫助飼養雞隻，以及學習雞產卵的知識。
- 家庭報名參加花園的維護、暑假看護雞隻，以及蔬果收穫等工作。
- 家長義工每天為每班提供花園的有機水果，以作零食。

請下樓梯進入下一個停留處。

觀校停留處 G - 幼稚園

請不要進入課室。你將有機會在下一個觀校停留處從幼稚園課室外觀察上課情況。

本校設有3個幼稚園普通教育班和1個幼稚園至2年級特殊日班。

觀校停留處 H - 幼稚園至1年級操場

【離開該建築物進入操場：右轉下樓梯進入幼稚園至1年級操場（亦稱低操場）。繼續沿著建築物走進操場。】

在課間休息時，幼稚園和1年級學生分別在各自年齡適合的操場活動。

先睹為快：你可從幼稚園操場的窗戶看到幼稚園課室的上課情況。

觀校停留處 I - 高年級

按原路返回，你將進入位於底層的4、5年級課室。我們有2個4年級班、2個5年級班，以及一個4、5年級混合班。本校竭力籌款，希望為4/5年級增加一名教師，以維持高年級小班制，即每班約23-25位學生，而非現在的每班33位學生。

2017-18學年智能平衡州測驗（簡稱 SBAC）測驗結果：數學 - 75%的3至5年級學生達到或超越標準（相比校區52%的平均數目）；英語語言藝術 - 82%的3至5年級學生達到或超越標準（相比校區53%的平均數目）。

連續3年以來，本校3至5年級的SBAC英語和數學科測驗結果均逐步表現良好。我們不僅大幅度超越了校區的平均分數，我們的焦點群組也取得可喜的進步。

觀校停留處 J - 藝術課室（亦稱STEAM LAB）

S. T. E. A. M. = 科學、科技、工程、藝術、數學

本校STEAM Lab屬於延伸教學。課室教師、視覺藝術教師，以及學生均可使用藝術教材 - 智能寫板（SMART Board）和其它實驗用器材。該實驗室也供特殊項目使用，如科學解剖和工程建築模型等。

Miraloma小學的科技：

- 所有3至5年級學生均使用Chromebooks，以獲得所有課程的支援，如網上非小說類閱讀活動（Newsela）和不同的數學活動（TenMarks）。學生也借用電腦進行打字、寫作、朋輩交流，以及準備研習項目等。較低年級的學生使用iPad以助學習。
- 所有課室（包括體育館、圖書館和禮堂）均設有幻燈機和音響系統。
- 通訊及學校問卷調查 - 本校的大部份通訊（包括年度問卷調查）均在網上進行。

（在走廊盡頭靠樓梯處轉右，步出外面。）

靠近學校飯堂的壁畫主題是世界和平，製作人是Precita Eyes和2003屆的5年級畢業生。

觀校停留處 K - 高操場

空間較大的高操場用於晨間集會、課間休息，以及體育課。

每天早上7時50分，整個社區在這個操場進行晨間集會。它每天有不同主題，不僅是公佈消息的地方，也是匯集社區的神聖時刻。

與幼稚園課操場一樣，所有年級的課休時間以分組分段進行：幼稚園和1年級、2將3年級，以及4和5年級。為了幫助學生每天的午餐時段，本校現在與YMCA合作，並聘請兩位午餐午休協調員。我們也邀請家長/監護人午休時段義工幫助學生進行有組織的遊戲，以鼓勵學生進行安全和包容的玩耍。義工也幫助學生解決紛爭，促進良好的體育精神等。

MIRALOMA玩樂場(亦稱沙公園, Sandy Park)

(留意在學校旁邊的康娛中心遊玩場地)

學生有時在教師帶領下前往學校旁邊的市立公園玩樂場進行課間休息。

- 本校的體育課和其它很多課程均使用該公園玩樂場。我們也定期使用低操場進行特殊項目，或作為對學生的獎勵。
- 三藩市康娛暨公園部的Miraloma課後計劃是很多於Sandy Park居民課後活動的另一選擇。

觀校停留處L - 學校飯堂

學校飯堂用途廣泛，並直接連接高操場和體育館。學生分批在飯堂內享用午膳，無論他們在飯堂購買或自備午膳。午餐時段具體以組別分開：幼稚園和1年級、2將3年級，以及4和5年級。

飯堂供應早午餐。學生可自帶午餐，或購買校餐（午餐為\$3.00，早餐為\$1.50），或享用免費校餐（若他們符合資格）。

學生在午休後再享用午餐，這樣讓他們消耗了體力再專心地吃。

觀校停留處M - 體育館

(穿過飯堂後門進入體育館。)

Miraloma小學擁有一個專用的大型體育館。這特色在市內小學少比較罕見。

- 本校體育館主要用於體育課(PE)，但也用於YMCA課後活動和其它特別活動；
- 20呎高的水平攀岩牆、新的天花板幻燈機和音響系統均由PTA籌款所建；全職PE教師的部份薪酬也由PTA資助；
- 她與其他教師協同把體育融入學校的教程裡；
- PE教師通過安排一系列活動（包括每週跑步學會活動）幫助其他教師和學校。

自助觀校活動到此為止。謝謝你參觀Miraloma小學！

請上樓梯返回報到攤位，並交回所借用的資料。

有關MIRALOMA小學的更多資訊

請繼續閱讀更多有關本校的資訊。若有疑問，請隨時請教家長觀校義工。他們將樂於回答你的問題！

課後計劃

本校課後計劃由Stonestown YMCA 主辦。本校約2/3學生參加該計劃。

YMCA課後計劃

- 校區撥款資助按收入收費的課後計劃；
- 除了學業支援的學會，本校還有以下學會：體育、工程、藝術、科學、烹調、舞蹈、攝影，以及科技等；
- YMCA採用綜合方法鼓勵社區參與和建立學生領導力；
- 限時托兒服務（每週2至3天）；
- 計劃時間：下午 1:50至6:00；
- 適合幼稚園至5年級

課後增補計劃：

除了提供托兒服務，本校設有多種由家長和三藩市公園暨康娛部提供的課後增補活動。活動地址一部份在本校，一部份在Miraloma 公園。

本校曾提供過：足球、網球、女童軍、籃球活動，以及三藩市公園暨康娛部提供的Shred and Butter滑板課。

融入教育及特殊教育

Miraloma小學是一所包容性學校，校內能力不同的學生一起茁壯成長。除了特殊教育服務，本校設有介入資源，以確保所有學生取得成功。

全校資源包括：

- 學生諮詢員
- 社工和來自三藩市大學（USF）的實習生
- 閱讀介入教師（2名）
- 及早介入專員（RTIF）支援焦點群組學生社交情感和學業

Miraloma小學的特殊教育

Miraloma小學是一所包容性學校，我們歡迎所有能力不同的學生。我們提供差異性教學，以滿足為殘障生而設的個別教育計劃（簡稱IEP）要求。本校13%的學生擁有IEP。我們竭力把所有IEP的學生融入普通教育班教學中，並提供所有可以讓與朋輩一起他們學習和發展的機會。

本校有兩個特殊日班(幼稚園至2年級和3至5年級)。這兩班均著重於幫助患有輕/中度自閉症的學生。本校校長和職員計劃進一步發展融入教育模式，我們也獲得家長社區的熱烈支持。

特殊教育資源及設施包括：

- 兩個特殊日班
- 2位在普通班支持持有IEP學生的資源專員
- 11位助教（該數目每年有變動）
- 指定學習空間（為被課間抽出的學生而設）
- 按美國殘障法要求進行設施升級，包括電梯、斜坡，以及通往底層幼稚園課室的升降機。

職員及教師組織

- 學校策務委員會(簡稱SSC)
- PTA（家長教師委員會），內分不同小組：
 - 藝術
 - 拍賣
 - 樓宇及設施維修
 - 社區服務
 - Fun Run 競跑籌款
 - 花園
 - 招待
 - 融入教學
 - 圖書館
 - 零食
 - 觀校及外聯
 - 網站及通訊
 - 歡迎
 - 學校年鑑

常問問題

幼稚園有多少學額？

本校設有3個幼稚園班，共可容納66位學生。

每班人數多少？

目前來說，校區規定幼稚園至3年級學生不超過22位學生，並規定4、5年級學生不超過33人。但Miraloma小學自限不超過26人。這歸功於本校PTA籌款為聘請4/5年級混合班的教師。

學生需要做多少功課？

除了可以看到其它資源，你可上網瀏覽有關的功課要求。它們與校區功課要求一致。但我們也應該知道，每個小孩做功課的時間因人而異。我們要求家長每晚向孩子朗讀，或讓孩子自己朗讀。

家長需要投入多少時間？

Miraloma小學的家長及社區參與程度非常高。我們活躍的PTA組織籌款活動，與義工協調，並為學生提供各種計劃和活動。家長加入委員會小組工作（如上述）；在課室和圖書館擔任義工；並組織學校的多種活動，如學校拍賣會、春節慶祝、售書會，以及清潔日等。

PTA籌款金額是多少？

去年，PTA的籌款額近達\$450,000。本校活躍的社區義工貢獻他們的時間，並籌得可觀的金額資助本校藝術、科學和物理教育。此外，我們優先撥款聘請兩位全職讀寫專員、社工，以及RTIF教師，以支持每年級學生社交情感的發展需求

本校3項主要籌款活動包括：

- 拍賣會
- Fun Run 競跑活動
- Annual Fund（年度直接捐款）

學校是否提供校巴接送學生往返學校？

否。校巴服務僅限於IEP決定有此需要的特殊教育生。

Miraloma小學的多元化情況如何？

Miraloma在各方面都是一所多元化的學校，無論在宗教、社會經濟水平、家庭結構（單親/雙親/監護人/同性戀/領養）等方面。學校也包括持不同政治觀點的家庭。我們包容和接受*每個人*。具體來說，本校44%的學生是白人、16%為拉丁裔、14%為亞裔，以及4%為非裔。低收入學生佔15%，特殊教育生佔13%。

Miraloma小學的學生直升哪所初中？

校區的每位幼稚園至5年級學生均安排有直升初中。James Denman

初中是Miraloma小學的直升初中。它也是其它4所小學（Sunnyside、Lakeshore、Longfellow, 以及

Sheridan）的直升初中。5年級學生每年參觀該校的校園，並有機會聽取現就讀生的反饋。本校也邀請幾位校友回校分享他們在Denman初中的體驗。本校每年的才藝表演在Denman初中的禮堂舉行，校友家長也在這活動中進行餅乾義賣活動。

備註：

不像小學直升初中，三藩市聯合校區不設初中直升高中機制，也不考慮高中就讀區。在2018年，從本校畢業並進讀Denman 初中的學生分別升讀公校和私校高中，如Lowell、Ruth Asawa藝術學校（簡稱SOTA）、Lincoln、Mission、Balboa、Lick Wilmerding、University, 以及Urban等高中。

學校如何處理行為問題？

本校教師使用復和做法和TRIBES

做法，並在相互尊重和公平的原則基礎上促進社區建設和鼓勵良好社交技能。如果在課堂出現行為問題，教師首先給學生

“修復”這種情況的機會，並通常鼓勵學生通過道歉和反思來承認自己的錯誤。若問題仍未解決，師生將獲得CARE小組的額外支援。

何謂 CARE小組?

本校的CARE小組經常見面，支持最需要的學生。持久需要行為和學業支援的學生有可能被轉介到CARE小組，以召開由課室教師和家長/監護人共同召開的學生成功小組（簡稱SST）會議。CARE小組成員包括校長、社工、兩位讀寫專員、兩位資源專員，以及RTIF教師。

何謂RTI 和 RTIF?

及早教導及介入模式 (RTI) 是校區所有學校為所有學生使用的多層次學業和行為支持機制。本校擁有一位全職的及早介入專員（由PTA資助聘請）。該專員使用RTI模式的理念幫助學生。

TRIBES和復和做法

TRIBES是一個為互助性學習和正面互動而設的關懷計劃。教師運用該理念教學，學生自幼稚園開始接受該合作概念的灌輸。

- 專心傾聽
- 讚賞/不貶低他人
- 互相尊重
- 有安全意識

復和做法 (簡稱RP) 是一個替代懲罰不當行為的做法。它給予學生從錯誤中學習的機會。RP不僅加強建立良好關係和社區和諧，並有意義地支持學生為建立安全的學校社區和學習環境而盡責。